

## Deutsch-Russische kommunale und regionale Kooperationen: Perspektiven für die Partnerschaft

20. Februar 2018, Gesellschaftskammer der Russischen Föderation,  
Miusskaya pl. 7, Moskau (Общественная палата Российской Федерации, пл. Миусская 7, Москва)

10.30 Uhr Registrierung

11:00 Uhr **Eröffnung**  
*Konferenzsaal – 5. Etage (Russische Zählung)*

**Walerij Fadejew**, Sekretär der Gesellschaftskammer der Russischen Föderation  
**Michail Schwydkoj**, Sonderbeauftragter des Präsidenten der RF für internationale  
kulturelle Zusammenarbeit, Außenministerium der Russischen Föderation

**Beate Grzeski**, Gesandtin und Ständige Vertreterin, Deutsche Botschaft Moskau

**Oleg Krasnizkij**, Stellv. Direktor, Europaabteilung des Außenministeriums der  
Russischen Föderation

**Sergej Ordshonikidze**, Stellv. Sekretär und Vorsitzender des Russischen Rats für  
internationale Zusammenarbeit und öffentliche Diplomatie, Gesellschaftskammer  
der Russischen Föderation

**Matthias Platzek**, Ministerpräsident a.D., Vorsitzender des Vorstands, Deutsch-  
Russisches Forum

**Michail Tschernyschew**, Mitglied der Staatsduma der Russischen Föderation,  
Ehrenmitglied des Vorstands, Verband der russischen Städte

**Jelena Hoffmann**, Vorsitzende des Vorstands, Stiftung West-Östliche Begegnungen

**Sergej Paramonow**, Vizepräsident der Assoziation der Partnerstädte

11:30 Uhr **Podiumsdiskussion**  
**Erfahrungen und Perspektiven interkommunaler Zusammenarbeit**

**Wolfgang Spelthahn**, Landrat des Kreises Düren

**Peter Franke**, Vorsitzender, Bundesverband Deutscher West-Ost-Gesellschaften  
(BDWO)

**Thomas Hoffmann**, Geschäftsführer, Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch

**Dr. Gundula Herwig**, Sonder-Beraterin für das Deutsch-Russische Themenjahr,  
Auswärtiges Amt

**Georgy Starikovich**, Deutschlandabteilung des Europareferats, Außenministerium  
der Russischen Föderation

**Wladimir Dudotschkin**, Bürgermeister des Bezirks Troizk, Vorsitzender der  
Assoziation der Bezirke der Stadt Moskau

**Alexander Prilepin**, Stellv. Generaldirektor, Agentur für sozial-ökonomische  
Entwicklung von Ballungsgebieten, Leiter des Projektbüros „Prognose –  
Nachhaltige Entwicklung“, Verband der russischen Städte

**Moderation: Alexandra Ignatjewa**, Generaldirektorin, Verband der russischen  
Städte und **Martin Hoffmann**, Geschäftsführender Vorstand, Deutsch-Russisches  
Forum

13:00 Uhr Mittagessen

14:00 Uhr Sitzung der Arbeitsgruppen – Blick in die Praxis dt-russ. Zusammenarbeit

1. **Arbeitsgruppe:**

**Russische und deutsche Strategien für eine Verbesserung der Lebensqualität in den Kommunen und Regionen** (mit Unterstützung der Kudrin-Stiftung zur Unterstützung der Bürgerinitiativen)

Moderation: **Andrej Maksimow**, Vorsitzender des Ausschusses für territoriale Entwicklung und kommunale Selbstverwaltung, Gesellschaftskammer der Russischen Föderation, Vorsitzender des Expertenrats, Verband der russischen Städte

**Regionalstrategie Daseinsvorsorge: Herausforderungen und Chancen**

**Günther Schartz**, Landrat des Kreises Trier-Saarburg

**Gleichwertige Lebensverhältnisse zwischen Städten und ländlichen Räumen am Beispiel Deutschlands**

**Bernhard Kaster**, Bürgermeister a.D., Mitglied des Deutschen Bundestages von 2002 bis 2017

**Probleme und Perspektiven kommunaler Kooperation in**

**Verdichtungsgebieten - Aufgaben, Instrumente, Organisation und Finanzierung**

**Folkert Kiepe**, Rechtsanwalt, Beigeordneter des Deutschen Städtetags a.D.

**Perspektiven der Raumentwicklung in Russland**

**Aleksej Jelin**, Kommissarischer Direktor der Abteilung für territoriale Entwicklungsplanung, Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung der RF

**Strategische Planung in städtischen Ballungsgebieten: Ziele und Aufgaben, Besonderheiten und Erfahrung**

**Jurij Kusnezow**, Generaldirektor der Agentur für sozial-ökonomische Entwicklung von Ballungsgebieten, Leiter des Exekutivkomitees, Koordinierungsrat Ballungsgebiet Tscheljabinsk

**Kommunale Strategien Möglichkeiten zur Verbesserung bei der Ausarbeitung**

**Prof. Boris Shicharevitsch**, Direktor des Zentrums für strategische Planung, Leontjew-Zentrum

**Koordination von regionalen und kommunalen Strategien bei der regionalen Strategieplanung**

**Alexander Pusanow**, Generaldirektor, Stiftung „Institut für Stadtwirtschaft“

**Territoriale Entwicklung und die Wiederbelebung von Traditionen**

**Natalia Nikitina**, Direktorin des Museums „Kolomenskaja pastila“

**Entscheidungswege bei der strategischen Planung kleiner Städte**

**Alexej Firsow**, Generaldirektor des Zentrums für soziale Projektierung „Plattform“

## 2. Arbeitsgruppe:

### Modernisierung der Kommunal- und Wohninfrastruktur:

#### Russische und deutsche Erfahrungen

Moderation: **Svetlana Rasvorotneva**, Geschäftsführerin, Nationales Zentrum für öffentliche Kontrolle im Bereich Wohnungs- und Kommunalwirtschaft „ZKH-Kontrol“

#### **Ziele, Aufgaben und Ergebnisse der staatlichen Politik im Bereich Wohninfrastruktur in Russland**

**Nikita Stassischin**, Stellv. Minister für Bau, Wohnungs- und Kommunalwirtschaft der Russischen Föderation

#### **Erfahrungen aus Deutschland bei der Umsetzung von Wohnungspolitik auf kommunaler Ebene**

**Ralf Protz**, Leiter des Kompetenzzentrums Großsiedlungen

#### **Praktische Erfahrungen in der Umsetzung der föderalen Politik im Bereich Wohnwirtschaft in russischen Städten**

**Oleg Bolochovez**, Erster stellv. Leiter der Stadtadministration Kostroma

#### **Umsetzung der Programme zur Umsiedlung der Bewohner aus Wohngebäuden im Havariezustand am Beispiel der Republik Kalmykien**

**Nelli Tkacheva**, Ministerium für Wohnungs-, Kommunalwirtschaft und Energie der Republik Kalmykien

#### **Besonderheiten des Wohnungsbestands in der Russischen Föderation**

**Sergey Sivaev**, Leiter des Zentrums für Urbanistik, Moscow School of Management Skolkovo

#### **Aufgaben und Umsetzung der staatlichen Politik zur Energieeffizienzsteigerung in der Russischen Föderation**

**Andrej Chibis**, Stellv. Minister für Bau und Wohnungs- und Kommunalwirtschaft der Russischen Föderation

#### **Über die Initiative des Ministeriums für Energie der Russischen Föderation zur Erhöhung von Energieeffizienz und nachhaltiger Entwicklung in den Städten Russlands**

**Olga Yudina**, Stellv. Leiterin der Abteilung für Innere Angelegenheiten des Ministeriums für Energie der Russischen Föderation

#### **Erfahrungen aus Deutschland in der praktischen Umsetzung von Maßnahmen zur Energieeffizienzsteigerung in Kommunen**

**Nicole Pillen**, Stellv. Leiterin des Bereichs Energieeffiziente Gebäude, Deutsche Energie-Agentur (dena)

#### **Entwicklungsinstitut im Bereich Wohnungs- und Kommunalwirtschaft als Instrument für komplexe Lösungen von Aufgaben der Branche**

**Olga Serdjuk**, Stellv. Generaldirektorin des Fonds zur Unterstützung der Modernisierung der Wohnungs- und Kommunalwirtschaft

**Praktische Erfahrungen in der energieeffizienten Altbausanierung**  
**Oxana Astachova**, Generaldirektorin, Fond für Sanierungen des Gebiets  
Kaliningrad

**Praktische Erfahrungen in der Modernisierung der kommunalen Infrastruktur  
auf regionaler und kommunaler Ebene**  
**Andrej Majer**, Minister für Wohnungs- und Kommunalwirtschaft des Gebiets  
Rostow

**Erfahrungen aus Deutschland bei der Bereitstellung der kommunalen  
Infrastruktur**  
**Roland Schäfer**, Bürgermeister der Stadt Bergkamen sowie 1. Vizepräsident des  
Deutschen Städte- und Gemeindebundes und Präsident des Städte- und  
Gemeindebundes NRW

**Umsetzung von Programmen zur Energieeffizienzsteigerung in der  
kommunalen Infrastruktur des Gebiets Wladimir**  
**Lidia Smolina**, Stellv. Gouverneurin des Gebiets Wladimir

3. **Arbeitsgruppe:**  
**Bürgerbeteiligung und zivilgesellschaftliche Kontrolle in Deutschland und  
Russland**

Moderation: **Artem Kirjanow**, Erster Stellv. Vorsitzender des Ausschusses für  
zivilgesellschaftliche Kontrolle und Zusammenarbeit mit den gesellschaftlichen  
Beiräten, Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

**Aufbau des Instituts der zivilgesellschaftlichen Kontrolle und  
Rechtsanwendungspraxis bei der zivilgesellschaftlichen Kontrolle in der  
Russischen Föderation**

**Artem Kirjanow**, Erster Stellv. Vorsitzender des Ausschusses für  
zivilgesellschaftliche Kontrolle und Zusammenarbeit mit den gesellschaftlichen  
Beiräten, Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

**Das Institut der zivilgesellschaftlichen Kontrolle bei der Beilegung sozialer  
Konflikte**

**Oleg Iwanow**, Leiter des Zentrums für die Beilegung sozialer Konflikte, Mitglied  
des Russischen Verbandes für Politikwissenschaft

**Die Rolle der gesellschaftlichen Beiräte in den Kommunen bei der  
zivilgesellschaftlichen Kontrolle der staatlichen Behörden**

**Galina Osokina**, Mitglied der Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

**Zivilgesellschaftliche Kontrolle im Bereich Wohnungsbau**

**Konstantin Iwanow**, Vorsitzender der Regionalorganisation „Nationales Zentrum  
für zivilgesellschaftliche Kontrolle im Bereich Wohnungsbau“

**Zivilgesellschaftliche Kontrolle in der Antikorruptionsarbeit**

**Elena Schapkina**, Mitglied des Wissenschaftlichen Konsultationsrates der  
Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

## **Mechanismen für Beteiligungsverfahren von Bürgern an politischen und gesellschaftlichen Entscheidungsprozessen**

**Winfried Manns**, Geschäftsführer der Kommunalakademie Rheinland-Pfalz, Bürgermeister der Stadt Konz a.D., Geschäftsführendes Vorstandsmitglied a.D., Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz

## **Rechtsmissbrauch bei der zivilgesellschaftlichen Kontrolle in der Russischen Föderation**

**Sergej Kotscheschew**, Mitglied des Wissenschaftlichen Konsultationsrates der Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

## **Förderung des zivilgesellschaftlichen Engagements in der Gesellschaft, Politik und Wirtschaft**

**Dr. Frank Heuberger**, Beauftragter für Europäische Angelegenheiten, Bundesnetzwerk Bürgerschaftliches Engagement

## **Zivilgesellschaftliche Kooperationen in der deutsch-russischen Zusammenarbeit**

**Peter Franke**, Vorsitzendes des Vorstands, Bundesverband Deutscher West-Ost Gesellschaften (BDWO)

## **Inklusion - Perspektive und Stellenwert für die Zivilgesellschaft**

**André Nowak**, Mitglied des Vorstands, Allgemeiner Behindertenverband in Deutschland "Für Selbstbestimmung und Würde" e.V. (ABiD)

### **4. Arbeitsgruppe:**

#### **Wirtschaftliche Entwicklung und Investitionsattraktivität von Regionen und Kommunen in Deutschland und Russland: Erfahrungen und best practise**

Moderation: **Ilja Semin**, Stellv. Vorsitzender des Ausschusses für die Entwicklung von Wirtschaft, Unternehmertum, Dienstleistungen und Verbrauchermärkten, Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

#### **Die Rolle der Organe der lokalen Selbstverwaltung bei der Verbesserung des Geschäftsklimas und der Zusammenarbeit mit den Unternehmern**

**Daria Sunzowa**, Mitglied des Präsidiums der Gesamtrussischen gesellschaftlichen Organisation klein- und mittelständischer Unternehmen „Opora Rossii“, Generaldirektorin, OOO „Territorija bisnesa“

#### **Das Investitionsklima in den Kommunen der Russischen Föderation mit den Augen ausländischer Investoren, Erfolge der letzten Jahre und nächste Pläne**

**Nailja Nikitina**, Vorsitzende der Astrachaner Regionalabteilung von „Delowaja Rossija“, Beauftragte für den Schutz der Unternehmerrechte beim Gouverneur des Gebiets Astrachan

**Erfolgreiche Praxis bei der Schaffung günstiger Bedingungen zur Gewinnung von Investitionen im Rahmen der internationalen gemeindeübergreifenden Zusammenarbeit**

**Wolfgang Spelthahn**, Landrat des Kreises Düren

**Dr. Uwe Kumm**, Unternehmensberater, Kumm Consulting

**Internationale Erfahrungen der Kooperation der Institutionen für gemeindeübergreifende Zusammenarbeit mit den staatlichen Behörden**

**Witalij Jeremeew**, Leiter der Abteilung Branchenanalyse, „Agentur für technologische Entwicklung“

**Erwartungen der internationalen Partner bei der Geschäftsentwicklung in Russland (u.a. auch an die Organe der kommunalen Selbstverwaltung und die staatlichen Behörden)**

**Jens Palmen**, CEO, ООО "Schattdecor"

**Interessen russischer Unternehmer auf den Märkten Deutschlands und der EU, Probleme und deren Lösung**

**Polina Zlatkina**, Generaldirektorin, ООО Hermes-Ural

**Olga Tschuprakowa**, Senior Expert der Abteilung Außenbeziehungen und Zusammenarbeit mit Unternehmerräten, Industrie- und Handelskammer der RF

**Ergebnisse der Kooperation zwischen Industriebetrieben aus Russland und Deutschland (inkl. vor dem Hintergrund der Sanktionspolitik der EU)**

**Igor Nikischkin**, Berater der Europaabteilung, Referat Internationale Zusammenarbeit, Ministerium für Industrie und Handel der Russischen Föderation

**Falk Tischendorf**, Managing Partner Beiten Burkhardt Moskau und Beauftragter des Landes Mecklenburg-Vorpommern in der Russischen Föderation

16:30 Uhr Kaffeepause

17:00 Uhr **Abschlussdiskussion Konferenzsaal – 5. Etage (Russische Zählung)**  
Moderation: **Alexandra Ignatjewa**, Generaldirektorin, Verband der russischen Städte

18:30 Uhr **Moskauer Gespräch: Kommunale und regionale Partnerschaften: – Erwartungen an deutsch-russische Bürgerbegegnungen**  
*Konferenzsaal – 5. Etage (Russische Zählung)*

**Matthias Platzeck**, Ministerpräsident a.D., Vorsitzender des Vorstands, Deutsch-Russisches Forum

**Wolfgang Spelthahn**, Landrat des Kreises Düren

**Veronika Krashennikova**, Generaldirektorin des Instituts für außenpolitische Studien und Initiativen, Moderatorin der Sendung „Prognosen“ (TV-Sender „Zvezda“), Stellv. Leiterin des Ausschusses für öffentliche Diplomatie der Gesellschaftskammer der RF

Moderation: **Walerij Fadejew**, Chefredakteur Zeitschrift „Expert“, Sekretär der Gesellschaftskammer der RF

20:00 Uhr Empfang

mit freundlicher Unterstützung von